



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRADE/WP.7/GE.6/2000/1
17 November 1999

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ, ПРОМЫШЛЕННОСТИ
И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Рабочая группа по разработке стандартов на
скоропортящиеся продукты и повышению качества

Специализированная секция по разработке
стандартов на семенной картофель
31 января - 3 февраля 2000 года, Женева

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ПОВЕСТКА ДНЯ ТРИДЦАТОЙ СЕССИИ,

которая состоится во Дворце Наций в Женеве и откроется
в понедельник, 31 января 2000 года, в 10 час. 00 мин.

ПРИМЕЧАНИЕ секретариата: В квадратные скобки заключены условные обозначения тех документов, которые не были получены секретариатом на момент подготовки предварительной повестки дня. Они будут распространены либо перед началом совещания только на языке оригинала (если они будут получены более чем за шесть недель до начала сессии), либо в ходе сессии в качестве неофициальных документов (если они будут получены позднее). Они также будут размещены на титульной странице в Интернете, если они будут представлены в электронной форме.

1. Утверждение повестки дня TRADE/WP.7/GE.6/2000/1
2. Представляющие интерес вопросы, которые возникли TRADE/WP.7/GE.6/2000/2
после проведения двадцать девятой сессии

3. Доклады о работе совещаний докладчиков по разработке стандартов на семенной картофель
 - a) Сиэтл TRADE/WP.7/GE.6/2000/3
 - b) Милан TRADE/WP.7/GE.6/2000/4
4. Пересмотр стандарта ЕЭК ООН на семенной картофель TRADE/WP.7/1998/9/Add.12
 - a) пересмотр подраздела Е части II
 - b) допуски на порошистой парши картофеля
 - c) допуски для вирусов у прямых репродукций основного и сертифицированного картофеля
 - d) введение подразделов в категориях
 - e) обсуждение областей, охватываемых системами сертификации, для которых может оказаться полезной дальнейшая стандартизация
5. Состояние пересмотренного стандарта ЕЭК ООН на семенной картофель, его развитие и будущая роль
6. Вопросник по системам сертификации TRADE/WP.7/GE.6/1998/7 (Израиль)
[TRADE/WP.7/GE.6/2000/5 (Италия, Франция, Швейцария, секретариат)]
7. Обсуждение вопроса о генетически модифицированных организмах [TRADE/WP.7/GE.6/2000/6 (Швейцария)]
8. Практические процедуры взятия проб [TRADE/WP.7/GE.6/2000/7 (Франция, Нидерланды)]

9. Вопросы, представляющие интерес и возникающие в связи с деятельностью:
 - Европейского союза
 - Всемирной торговой организации
 - Европейской и средиземноморской организации защиты растений (ЕППО)
 - Североамериканской организации защиты растений (НАППО)
 - Международной конвенции по защите растений (МКЗР)
10. Подготовка совещаний докладчиков и следующей сессии специализированной секции
 - а) сроки и место проведения
 - б) подготовка совещания докладчиков с ЕППО, НАППО и МКЗР
 - с) определение долгосрочных и краткосрочных целей
11. Подготовка пятьдесят шестой сессии Рабочей группы по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества
12. Прочие вопросы
13. Выборы должностных лиц
14. Утверждение доклада.

Предлагаемое расписание заседаний

| | | |
|-----------|--|--------------------------|
| 31 января | 10 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин. 15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин. | пункты 1-4 пункт 4 |
| 1 февраля | 10 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин. 15 час. 00 мин. - 18 час. 00 мин. | пункты 4-5 пункты 5-8 |
| 2 февраля | 10 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин. | пункты 8-13 |
| 3 февраля | 10 час. 00 мин. - 13 час. 00 мин. | пункт 14 |

АННОТАЦИИ**Пункт 1 Утверждение повестки дня**

В соответствии с правилами процедуры Комиссии первым пунктом повестки дня является утверждение повестки дня.

Пункт 2 Представляющие интерес вопросы, которые возникли после проведения двадцать девятой сессии

В документе TRADE/WP.7/GE.6/2000/2 подытоживаются соответствующие результаты второй и третьей сессий Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства и пятьдесят четвертой и пятьдесят пятой сессий Рабочей группы по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества.

Пункт 3 Доклады о работе совещаний докладчиков по разработке стандартов на семенной картофель

Документы к настоящей сессии: TRADE/WP.7/GE.6/2000/3 (доклад совещания в Сиэтле)
TRADE/WP.7/GE.6/2000/4 (доклад совещания в Милане)

Совещания докладчиков состоялись в декабре 1998 года в Сиэтле и в сентябре 1999 года в Милане. Доклады этих совещаний будут приниматься во внимание при рассмотрении нескольких пунктов повестки дня настоящей сессии.

Пункт 4 Пересмотр стандарта ЕЭК ООН на семенной картофель

Документы к настоящей сессии: TRADE/WP.7/1998/9/Add.12 (текст действующего стандарта)

а) Пересмотр подраздела Е части II

На совещании докладчиков в Милане был задан вопрос, обладают ли страны правом вводить более строгие меры также и в отношении регулируемых некарантинных насекомых-вредителей или только в отношении упомянутых в приложениях II и V. Секретариат ЕЭК ООН ответил, что формулировка подраздела Е является неясной и ее следует пересмотреть на следующем совещании Специализированной секции (см. TRADE/WP.7/GE.6/2000/4, пункт 7).

б) Допуски для порошистой парши картофеля

Докладчики предлагают включить новый пункт в приложение IV, А (см. TRADE/WP.7/GE.6/2000/4, пункт 22).

с) Допуски для вирусов у прямых репродукций основного и сертифицированного картофеля

Докладчики предлагают поправки к пунктам 2 б) и 3 б) приложения V (см. TRADE/WP.7/GE.6/2000/4, пункты 23 и 30).

д) Введение подразделов в категориях

При обсуждении допусков для вирусов на совещании докладчиков существовали значительные расхождения во мнениях между импортирующими и экспортирующими странами в отношении того, что имеется в виду под "минимальным стандартом" (см. TRADE/WP.7/GE.6/2000/4, пункты 28 и 29). Было предложено решить эту проблему путем введения подразделов в классах. Было признано, что это предложение уже вносилось и было отвергнуто, прежде чем было решено обсудить его снова.

е) Обсуждение областей, охватываемых системами сертификации, для которых может оказаться полезной дальнейшая стандартизация

Было решено определить области качества семенного картофеля, которым принесет пользу дальнейшая стандартизация (выход продукции, чистота разновидностей, классификация, однородность партии семенного картофеля и т.д.) (см. TRADE/WP.7/GE.6/2000/4, пункт 19).

Пункт 5 Состояние пересмотренного стандарта ЕЭК ООН на семенной картофель, его развитие и будущая роль

Этот вопрос подробно обсуждался на совещаниях докладчиков в Сиэтле (см. TRADE/WP.7/GE.6/2000/3, пункты 3 и 4 и приложение 2) и в Милане (см. TRADE/WP.7/GE.6/2000/4, пункты 3-19 и 28). Специализированная секция может пожелать глубже обсудить данный вопрос. Секретариат сообщит о контактах с Всемирной торговой организацией.

Пункт 6 Вопросник по системам сертификации

Обсуждение на последней сессии: см. TRADE/WP.7/GE.6/1998/9, пункт 17

Документы к настоящей сессии: TRADE/WP.7/GE.6/1998/7 (Израиль)
[TRADE/WP.7/GE.6/2000/5 (Италия, Франция,
Швейцария, секретариат)]

Докладчики решили (см. TRADE/WP.7/GE.6/2000/4, пункт 31), что следует обновить публикацию ЕЭК ООН о национальных системах сертификации семенного картофеля. Эта публикация рассматривается в качестве полезного средства для внедрения стандарта ЕЭК ООН и для содействия работе группы. Первый проект вопросника был подготовлен докладчиком из Израиля к прошлой сессии. Было решено, что Италия, Франция, Швейцария и секретариат завершат подготовку вопросника и представят его Специализированной секции.

Пункт 7 Обсуждение вопроса о генетически модифицированных организмах

Этот вопрос обсуждался на совещании докладчиков в Милане (см. TRADE/WP.7/GE.6/2000/4, пункты 40-42). Наблюдатель от Швейцарии вызвался подготовить дискуссионный документ.

Пункт 8 Практические процедуры взятия проб

Документы к настоящей сессии: [TRADE/WP.7/GE.6/2000/7 (Нидерланды, Франция)]

Докладчики от Нидерландов и Франции представят Специализированной секции документ, который они вручили докладчикам на совещании в Сиэтле, а также сделают дополнительные пояснения.

Пункт 9 Вопросы, представляющие интерес и возникающие в связи с деятельностью:

- Европейского союза
- Всемирной торговой организации
- Европейской и средиземноморской организации защиты растений (ЕППО)
- Североамериканской организации защиты растений (НАППО)
- Международной конвенции по защите растений (МКЗР)

Этим организациям было предложено вынести на рассмотрение в рамках данного пункта любые вопросы, представляющие интерес для участников совещания.

Пункт 10 Подготовка совещаний докладчиков и следующей сессии Специализированной секции

- a) Сроки и место проведения следующего совещания докладчиков и Специализированной секции
- b) Подготовка совещания докладчиков с ЕППО, НАППО и МКЗР

Было высказано предложение о том, что Специализированная секция могла бы попытаться добиться признания МКЗР в качестве органа, ответственного за разработку стандартов на программы сертификации. Докладчики согласились предложить Специализированной секции провести в 2000 году совещание докладчиков с ЕППО, НАППО и МКЗР для обсуждения этих вопросов (см. TRADE/WP.7/GE.6/2000/4, пункты 15-18).

- c) Определение долгосрочных и краткосрочных целей

Пункт 11 Подготовка пятьдесят шестой сессии Рабочей группы по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества

Делегациям предлагается сообщить о любом вопросе, который они желали бы довести до сведения Рабочей группы.

Пункт 12 Прочие вопросы

По этому пункту повестки дня могут быть обсуждены любые другие вопросы, представляющие интерес.

Пункт 13 Выборы должностных лиц

Ожидается, что в соответствии с правилами процедуры Комиссии и установившейся практикой Специализированная секция изберет Председателя и двух заместителей Председателя. На своей двадцать девятой сессии группа избрала Председателем г-на Б. Боррела (Канада) и заместителями Председателя г-на У. Киммеля (Израиль) и г-на П.Г. Бьянчи (Италия).

Пункт 14 Утверждение доклада

Рабочая группа утвердит доклад о работе своей тридцатой сессии на основе проекта, подготовленного секретариатом.

ПРИМЕЧАНИЕ СЕКРЕТАРИАТА:

Материалы следует направлять в секретариат либо на дискете по почте по адресу:

**Food Standards Officer
UN/ECE Trade Division
Palais des Nations
Office 432
1211 Geneva 10
тел.: (41) 22 917 2450 факс: (41) 22 917 0041**

либо по электронной почте по адресу:

agrstandards@unece.org

Документация для совещания будет размещена на нашей титульной странице в Интернете:

<http://www.unece.org/trade/agr/welcome.htm>
